



# Prospectus 學校簡介

## Through this place, we thrive, we serve and find our place in the world *在這裏,我們茁壯成長,服務社群,立足世界*

We recognise that all students are uniquely talented. Within our exceptionally supportive community, students develop positive relationships and relish the opportunity to realise their individual potential to the full. Learning at CSS is highly student-centred, engaging and inquiry-based. Through a broad range of experiences in and beyond school, students become confident, optimistic, compassionate and internationally-minded young adults, ready to find their place in the world.

我們深信所有學生都具獨特天賦。在我們充滿關愛及互相支援的學校社群 內,學生建立良好而正面的人際關係,珍惜機會,盡展個人潛能。啓思中 學的學習強調以學生為本,着重探究式學習,讓學生樂在其中。透過校內 和校外廣闊而多元的體驗,學生茁壯成長,成為充滿自信、樂觀、仁愛及 具備國際視野的青年,立足於世界。







IB World School An Inviting School

## TABLE OF CONTENTS 目錄

01	<b>Principal's Welcome</b> 校長的話	
02	Introduction 學校簡介	
03	CSS Values 啓思中學核心價值	
04	Learning at CSS 學習在啓思	
10	The School Community 學校社群	
13	School Facilities 學校設施	
15	Fee Remission & Scholarship Schemes 學費減免計劃及獎學金計劃	

## PRINCIPAL'S WELCOME 校長的話



Welcome to Creative Secondary School!

Creative Secondary School (CSS) is a place where students thrive, happiness abounds, and achievements are celebrated. We firmly believe that education should foster curiosity, ignite creativity, and cultivate resilience in every student. Guided by our school motto, "Through this place, we thrive, we serve, and we find our place in the world," we are dedicated to providing an educational experience that harmoniously combines the richness of Chinese traditions with the global perspectives of international education.

At CSS, our warm and inviting atmosphere is something that immediately captivates visitors. As soon as you step through our doors, you will feel a sense of belonging and positivity. Our school community is built on a foundation of care, respect, and inclusivity, creating an environment where students feel valued and supported in their learning journey.

We are proud of how our students and staff work together to achieve outstanding results in 2023. Our commitment to promoting happiness and well-being within our school community was recognized by the UNESCO Hong Kong Association and the Chief Happiness Officer Association. This accolade was accompanied by the Happy Campus Award (Grand Award) and the Mission Achievement Award, affirming our dedication to fostering a positive and thriving environment.

In the 2023 International Baccalaureate Diploma Programme exam, our IB Form 6 students showcased their exceptional academic abilities. Eight students scored above 40 points out of the maximum of 45, setting a high standard for future scholars. Notably, one achieved a near-perfect score of 44 points, while two achieved an impressive score of 43 points.

As we move forward, we'll continue to open minds to curiosity and nurture spirits with care and respect. We'll find joy in learning and growing together, thriving, serving, and finding our place in the world through this place we call Creative Secondary School.

I invite you to join us in unleashing the potential within each student. Together, we'll shape a brighter future by grooming students with both Chinese roots and international wings. I can't wait to see you in person on campus!

Ms. Lancy Tam Acting School Principal

大家好!

啓思中學是一個讓學生茁壯成長、愉快學習和歡慶成就的地方。我們堅信學校能啓發學生的好奇心、激發學生的創造力和培養應變能力。「在 這裡,我們茁壯成長,服務社群,立中世界」是本校的教育願景。我們的教育融會中國和國際教育理想的精粹,培育學生成為積極、具自信、 富愛心和有文化意識的世界公民,並為他們做好準備,迎接快速變化和充滿挑戰的世界。

甫踏進校門,我們期望你會感受到一種積極正面的歸屬感。在關愛、尊重、信任和樂觀的校園氛圍中,學生皆能充滿自信地學習,勇於面對 新挑戰,擁抱機會,懂得自重和尊重他人。

在此,我也想借這機會與大家分享一些開心的訊息。於2023年,我們取得香港聯合國教科文組織協會和首席快樂官協會的認可,獲頒「開心校園優異獎」和「卓越成就特別大獎」,成為教育界積極推動愉快校園的學校。這些獎項表彰了我們整個教育團隊為成功實現學校願景和 使命作出的超凡努力。

在 2023 年國際文憑大學預科考試中,我們的中六學生亦展示了他們卓越的表現。八名學生的成績超過了 40 分,其中一名學生更獲得了 44 分的成績(滿分 45 分),為未來的高年級學生樹立了很好的榜樣。

任重道遠,我們將繼續激發每個學生的好奇心,付予關愛和尊重,讓他們「茁壯成長,服務社群,立足世界」! 謹此,我們誠邀家長蒞臨本校, 親身體驗我們這所多姿多采、充滿關愛的國際教育文憑世界學校,共同培養能融會中華文化和國際視野的新一代。

譚淑賢女士 署任校長



### **INTRODUCTION** 學校簡介

Creative Secondary School (CSS) is a progressive, English medium Direct Subsidy (DSS) school. Our values and philosophy embrace the essence of both Chinese and international educational ideals. Academic rigour at CSS is complemented by a happy and vibrant school life.

CSS is a member of the International Alliance for Invitational Education (IAIE) and a recipient of the Inviting School Fidelity Award. Students are engaged and enjoy their learning, discovering new perspective and realizing their potential. Within our culturally diverse learning community, CSS places great value on respectful and caring relationships. Our positive and supportive school culture develops confident, worthy students who are ready to lead and serve the wider community.

CSS is part of the continuum of 3 schools that shares a common educational philosophy for students aged 3 to 18. Creative Primary School (CPS) and Creative Primary School's Kindergarten (CPSKG) were founded in 1985. Also, CPS is an IB World School and an award-winning Inviting School.

啓思中學是一所與時並進的直資英文中學,學校的價值觀 和辦學理念融會中外的教育理想。在啓思中學,嚴謹的學 術發展與愉快和多姿多采的校園生活相互平衡。

啓思中學是「國際啟發潛能教育聯盟」的成員,榮獲「啟 發潛能學校大獎」。學生愉快地投入學習,發展潛能,發 掘新的事物及觀點。在校園多元文化的社群內,學校珍視 彼此尊重及關顧的人際關係。在積極正面及互相支援的校 園氛圍下,我們培育出具有自信及有質素的學生,裝備自 己,為領導和服務社會作出貢獻。

啓思中學、小學及其附屬幼稚園三校,貫徹同一的教育理 念,為本港三至十八歲的學生提供優質教育。小學及其附 屬幼稚園於1985年成立。小學同時亦是「IB世界學校」 及「啟發潛能學校大獎」得獎學校。



Scan and Watch School Introduction Videos 掃描並觀看學校簡介片段

## CSS VALUES 啓思中學核心價值

- Each student is uniquely talented and should be empowered to develop his/her potential to the full.
- A caring, respectful, trusting and positive school culture provides students with the confidence to learn, to meet new challenges and develop self-respect and respect for others.
- Students should have the opportunities and choices in pursuing their passion and aspirations in school, in the Hong Kong community, and globally.
- High expectations will motivate students to develop their personal qualities and their confidence to overcome challenges and make progress in and beyond school.
- 每個學生均有其獨特的天賦,應該賦予機會,讓他們盡展 潛能。
- 在關愛、尊重、信任和正面的校園氛圍中,讓學生有信心
  去學習、迎接新的挑戰,以及發展自重和尊重他人。
- 學生應該有機會和選擇,在學校、香港及世界追尋他們所 熱愛和理想的志向。
- 高度的期望會使學生有動力去發展他們的個人特質和自信,克服在學校及其他地方的挑戰,並且不斷進步。









## LEARNING AT CSS

學習在啓思

CSS students find their learning enjoyable and engaging.Our curriculum is holistic, integrating students' academic advancement with social and personal development. Students have many opportunities to learn, inside and outside the classroom. They learn through action and service, in Hong Kong and overseas.

Our globalised world is rapidly changing and highly competitive. We therefore help our students develop confidence, positive attitudes and personal attributes in order that they are ready to meet challenges in their future life. Our students strive to develop life-long learning habits, understand the concepts underlining what they learn in our curriculum and appreciate how the knowledge and the skills they acquire are interconnected.

The Learner Attributes diagram below sums up what CSS aims to foster in every one of our students:

啓思學生的學習生活愉快而投入。學校課程全面, 結合學生的學業,以及人際和個人成長的發展。 他們有很多在課內及課外的學習機會,並透過在 香港及海外的活動和服務,學習不同的知識。

在全球化的環境下,我們的世界變化急劇,競爭激烈。因此,學校著意幫助學生發展自信、正面積極的態度和個人特質,以裝備他們面對未來世界的挑戰。我們的課程致力培育學生終身學習的態度,認識知識背後的概念,以及明白到所學的知識和技巧是如何互相關連。

以下的學生特質圖表·概括了啓思中學銳意培育 每個學生成長的目標:



#### Academic Structure

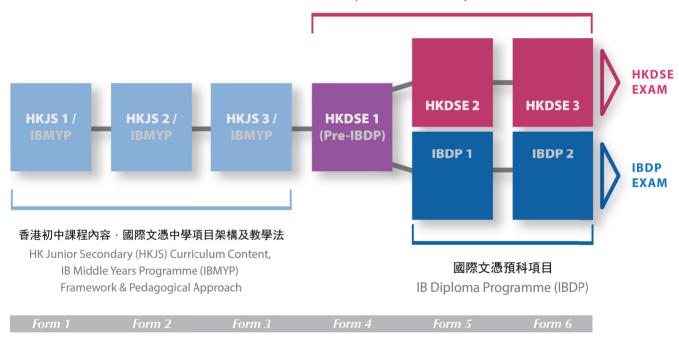
From Form 1 to Form 3, we use the IBMYP framework and pedagogy to teach students the Hong Kong Junior Secondary curriculum.

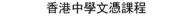
In Form 4, all students start the three-year Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) programme. In Form 5 & Form 6, students either continue with the HKDSE or opt for the IBDP if appropriate. Both Diploma examinations enable students to apply for tertiary education locally and overseas.

#### 學術架構

由中一至中三·學校以國際文憑中學項目 (IBMYP) 的 課程框架和教學法·教授香港初中課程。

在中四,所有學生會開展三年高中的香港中學文憑 課程(HKDSE)。在中五及中六,學生會繼續修讀 HKDSE,或如學生合適的話,可選擇修讀國際文憑預 科項目(IBDP)。兩項文憑試均能讓學生升讀本地及海 外的大學及大專學院。





HK Diploma of Secondary Education (HKDSE)







#### Supporting Different Aptitudes & Needs

Our students have different aptitudes and needs, and so our academic structure is well designed with choices and options to support all our students to make progress towards their secondary graduation. To ensure that all our students achieve success in learning, we offer:

- specific enhancement schemes to support English Second Language learners
- a discrete curriculum for students who need to learn Chinese as a second language
- a Learning Support team to help students with learning needs to fulfil their potential
- curriculum flexibility and mentoring from tutors and subject specialists for gifted and talented students, so that they can enjoy a balanced school life while in pursuit of their specific goals

#### Supporting Students' Development & Well-being

#### The CSS House System

Every new student is placed in one of our six houses – Bauhinia, Bombax, Cassia, Delonix, Jacaranda, Juniper. Through their houses, students have many opportunities to develop their social and leadership skills as well as engaging in sports, performance and service.

As students progress, their house tutors are responsible for overseeing their personal and social well being as well as academic progress. The work of house tutors in guiding students is supported by the Heads and Deputy Heads of two school sections, led by our Vice Principal.

Form 1, 2 and 3 – Junior School Form 4, 5 and 6 – Senior School

In addition to house tutors and the Heads of School, students have easy access to two school-based government social workers, and two experienced and well-qualified CSS counsellors.

#### 支援不同的能力和需要

我們的學生有不同的志向和需要,因此,學校的學 術架構經過精心設計,有不同的選擇,支援校內每 個學生都能在中學階段不斷進步和成長。為確保所 有學生學業成功,學校提供:

- 特別增潤計劃,以支援英語為第二語言的學生
- 為以中文為第二語言的學生設計分立課程
- 「學習支援」團隊,幫助有額外學習需要的學生 發展潛能
- 具彈性的課程,由導師擔任學長輔導,以及委任 專科老師跟進資優和具天賦的學生的發展,使學 生能追尋個人目標,同時享受均衡的校園生活

#### 支援學生發展及福祉

#### 學社制度

學校設有六個學社——紫荊、紅棉、黃槐、鳳凰、藍 楹和龍柏社。每位新生均會加入其中一個學社,並 且迅速建立歸屬感。透過他們的學社,學生有很多 機會培育人際和領袖才能,以及參加體育運動、表 演及服務。

當學生在啓思上學時,他們的社導師會負責關顧學 生的個人、社交以及學業進程。而社導師跟進和輔 導學生的工作,是由學校的「學生發展及福祉總 監」,帶領兩名「級主任」和副校長的支援下進行 的。

中一、中二及中三——初中 中四、中五及中六——高中

除了社導師和級主任外,學生有需要時,亦能隨時 聯絡到兩名政府的駐校社工,以及校內兩名具專業 資歷的全職輔導員。









#### Personal Growth Programme

The Personal Growth Programme (PGP) is delivered by house tutors and invited speakers from different NGOs. The programme provides students with age-appropriate social and emotional learning opportunities, with continuity and progression as they mature year after year. Five Core Competences are developed through the PGP.

Students apply what they have learnt in the PGP in their academic learning and in their school life.

#### 個人成長計劃

學生的「個人成長計劃」(PGP),是由社導師及不同應 邀到訪的「非政府組織」講者講授。PGP計劃提供予切 合學生年齡的社交和情緒學習的機會,每年教授的內容 會互相銜接,隨著學生成長而提升。透過他們的個人成 長計劃,發展學生五個核心的能力質素。

學生將在 PGP 所學到的知識應用於課堂的學習上。













#### Experiential Learning

We strongly believe in the importance of students learning through a broad range of experiences both inside and beyond the school gates. We offer an exciting and wide range of activities and programmes to broaden students' horizons, including:

Co-curricular activities at lunchtime and after school within 5 domains:

Domains	Examples of Activities
Language & Communication	Battle of the Books, Creative Korean, German Club, Spanish Learning, Speech Festival, Yearbook
Inquiry & STEAM	Chess, History Bees, Maths Olympiad, Robotics, Creative Media Network, CAD Club (Computer-aided Design), A.I. Application
The Arts	Dance, Drama, Orchestra, Photography, Vocal Ensemble, African Drumming
Sports & Action	Athletics, Badminton, Basketball, Cross Country, Fencing, Football, Netball, Rugby, Swimming, Table Tennis
Leadership & Service	Reading Buddies, Peer Mentorship, School Student Leaders, HKFYP X CSS Volunteer Group, various clubs & societies

- Creative Week gives students the opportunity to engage in activities in and beyond Hong Kong e.g. F.1 outdoor education activity in Hong Kong, F.2 cultural & service camps in China, F.3 to F.5 out of school activities, including work placement, Creativity, Activity, Service (CAS), and Other Learning Experiences (OLE).
- Exchange Programmes with overseas schools e.g. Denmark, China, Singapore, USA, Scotland, Spain
- Study visits e.g. geography field trips, Arts & Design Technology excursions to China, Japan & Europe, student leadership camps and conferences, service trips to Tanzania or Vietnam.

#### 體驗式學習

學校相信學生透過校園內外多元化的經歷去學習是非常重要的。因此,學校提供精采及範疇廣闊的校內及 校外活動和計劃,擴闊學生的視野,包括:

於午膳時間和課後五個範疇的聯課活動:

範疇	活動例子
語言及溝通	閱讀問答大決戰、創意韓語、德語俱樂部、西班牙語學 習、朗誦節學會、年刊
「探究」和「科學、科技、工程和數學」	棋藝、歷史比賽、數學奧林匹克、機械人、校園電視 台、CAD俱樂部(電腦輔助設計)、AI應用
藝術	舞蹈、話劇、管弦樂、攝影、歌詠團、非洲鼓樂
運動及行動	田徑、羽毛球、籃球、越野賽、劍擊、足球、投球、游 泳、乒乓球
領袖及服務	閱讀計劃、同儕導師計畫、學生領袖、香港青年獎勵計 劃 X 啓思中學義工隊以及不同的會社和學會

- 與海外學校進行交流活動,如丹麥、中國、新加坡、美國、蘇格蘭、西班牙等國家
- 專題學習探訪,如地理考察、前往中國、日本及歐洲的美術及設計科技考察、學生領袖訓練營及會議、 前往坦桑尼亞及越南的服務團等

#### Higher Education & Careers Guidance

The Higher Education & Careers Team works closely with the Senior School Team to guide students in their career aspirations and applications to a wide variety of universities and other educational destinations. Our experience with tertiary education systems both in Hong Kong and around the world ensures individual support is provided to assist students in attaining their post-CSS goals.

Our graduates in recent years have achieved good results in both diplomas and have successfully entered renowned universities in Hong Kong as well as overseas. These include University of Hong Kong, The Chinese University of Hong Kong, University of Science & Technology, Oxford University, Imperial College, University College London and King's College London, Manchester University, Bristol University, Birmingham University, Durham University, Warwick University, Edinburgh University and many other UK Universities. A large number of graduates also went to universities abroad Including USA, Canada, Japan, Australia and New Zealand etc.

#### 專上教育及升學就業輔導

學校的專上教育及就業輔導組與高中部團隊緊密合作,輔導學生選擇 合適的職業志向,以及申請不同的大學和其他大專院校。團隊成員熟 悉香港以全球各地的大學制度,確保能提供個人支援,協助學生達成 於啓思中學肄業後的個人目標。

啓思的畢業生近年在兩個文憑試中獲取的成績,使學生成功入讀本地 以及海外知名大學,包括香港大學、香港中文大學、香港科技大學、 倫敦大學、倫敦帝國學院、倫敦大學學院、倫敦國王學院、曼徹斯特 大學、布里斯托大學、伯明罕大學、杜倫大學、華威大學、愛丁堡大 學以及其他的英國大學。啓思中學不少的畢業生亦在其他不同的國家 升讀大學,包括美國、加拿大、日本、澳洲和紐西蘭等。



Scan and Watch School Introduction Videos 掃描並觀看學校動片段











## THE SCHOOL COMMUNITY

學校社群

#### Student Life at CSS - a home away from home

Our diverse student body has joined us from a broad range of primary schools including Creative Primary School. Our students reflect the diversity of modernday Hong Kong with a community comprising Cantonese-speaking families, ethnic minorities, and overseas-returnees as well as expatriate families. CSS students are vibrant individuals who are actively encouraged to maintain positive and close relationships with their teachers and peers. They are curious, critical thinkers who have a confident sense of ownership of their school.

Student life largely revolves around our House tutorial system. Students' personal and social well being, as well as academic progress is overseen by house tutors who get to know students personally from their first day of entering the school to the day of their graduation. The house system provides scope for developing team-work and leadership skills.

We develop citizenship and leadership skills by engaging the student body in an energetic programme of Experiential Learning with opportunities to explore leadership and collaboration on service projects in Hong Kong and beyond. These experiences encourage students to reach their potential.

#### 學生生活 — 學校是我家

我們的學生來自啓思小學以及其他不同的小學,亦來自不同的社群,包括以廣東話 為母語的家庭、少數族裔社群、海外回流人士及外籍人士的家庭等,反映今日多元 的香港社會。啓思的學生活力充沛,學校積極鼓勵學生與他們的老師及同學建立正 面和友愛的人際關係。他們充滿好奇心和具批判性思維,對學校有強烈的歸屬感。

啓思學生的校園生活以學校的社制為軸心。由第一天入讀至畢業當日,學生所屬的 社導師就認識他們,竭力關顧學生的個人、社交及學業進度。我們的學社制度讓學 生發展團隊精神和領袖才能。

透過「體驗學習」的多姿多采的活動,學校提供機會讓學生參與在香港及海外的服務計劃,發掘領袖才能和協作能力,發展他們的公民意識和領袖才能。

#### CSS Staff – diverse and committed

Over half of our teaching team are either from different parts of the world or are overseas-returned teachers. Together with our locally trained staff, our teaching team is culturally and linguistically diverse. This diversity benefits our students in respect of their international outlook as well as their standards of English and Chinese.

At CSS, teachers are appointed not only for their expertise in teaching academic subjects, but also for their care and devotion to the well-being, progress and achievements of their students.

In alignment with our school's philosophy, teachers are expected to be welcoming to students and parents. Their willingness to work collaboratively as a team and support others contribute to the caring and respectful culture within the school. Positive human relationships that have built up among members of the staff team since the school's founding have now become a distinctive strength of the school.

教學團隊 —— 多元•承擔

學校過半數的教師來自不同的國家,也有海外回流的教師,再 加上於本港受專業訓練的教師,使我們的教學團隊在文化和語 言上均多元化。這樣多元化的校園環境有利於提升學生的國際 視野以及他們的英語及中文水平。

啓思中學的教師不單擁有專業學科知識及教學能力,更關愛學 生,對學生的個人福祉、進展和成就有承擔。

我們期望教師們對學生及家長的態度友善及開明,願意在團隊 中互相合作及支持,為學校建立關顧及互相尊重的氛圍作出貢 獻。自開校以來,我們的教職員團隊成員間的人際關係良好, 成為了學校的特色。









#### CSS PTA and Alumni

Partnership between parents and teachers is a key factor in the positive development of our school. The CSS Parents Teachers Association (PTA) plays a very active role, organising many social and educational events as well as making new families and staff very welcome. Teachers here feel positively supported and trusted by parents and this trust in turn ultimately benefits our students.

The CSS Alumni Association has active members in UK, USA, Australia, as well as in Hong Kong – many of our graduates, who have studied overseas have returned to begin their careers in Hong Kong.

In addition to their social gatherings, Alumni members have generously given their time volunteering to help with major school events, contributed murals and sculptures to enrich the school campus, and providing advice to CSS students on applying to and settling into university locally and abroad.

#### 家長教師會及校友會

緊密的家校合作是發展學校社群的一個重要元素。啓思中學家長教師會 非常活躍參與學校事務,經常舉辦社交及學習活動,同時亦協助每年新 加入本校的家庭及教職員儘快融入學校的大家庭。教師能感受到家長正 面的支持和信任,最終使我們的學生更為受益。

啓思中學校友會的活躍校友遍佈英國、美國、澳洲以及香港。我們不少 的畢業生於海外升學後已回流香港發展事業。

除了社交聚會外,校友會成員亦慷慨抽空回饋母校,協助籌辦大型學校 活動、創作壁畫及雕塑予母校美化校園,以及為啓思的同學提供申請及 就讀本地和海外大學的建議及支援。

## SCHOOL FACILITIES

學校設施



CSS has a well-designed modern campus located in an easily accessible part of Tseung Kwan O with an expansive outlook and green environment.

Staff and students have campus wide Wi-Fi access to support modern teaching and inquiry-based learning. All classrooms have video projecting systems and are connected to the Internet.

We have 7 well-equipped science laboratories, 4 Visual Art studios, a Food Technology Centre, a 1000 sq ft STEAM Education Suite, a CLACH Room (Chinese Language and Literature, Art, Culture and History), a performance gym and a Design Technology Centre with 3 fully equipped workshops and a Computer Aided Design studio to teach CAD/CAM.

啓思中學座落將軍澳東面,交通便利。校舍設計先進, 景觀開闊,綠意盎然。

校舎全面覆蓋寬頻網絡,支援教師及學生先進的教學 和探究式的學習。所有課室均設有連接互聯網的視像 投射系統。

學校有七個設備齊全的科學實驗室、四個視覺藝術室、 一個食物科技中心、一個 1000 平方英尺的 STEAM 創 科設計室、中華藝術文化室、健身房及一個設計與科 技中心。中心內包括三個設備齊全的工作室及一個電 腦輔助設計室,支援電腦輔助設計 CAD/ 電腦輔助生 產 CAM 教學。



To support Performing Arts, we have a black-box drama studio and 2 multi-purpose rooms for dance and other activities. Our Music Centre is equipped with a wide choice of acoustic and digital musical instruments and computer facilities for musical composition. We also have a modern recording studio for student use.

Our school hall is flexibly designed on two levels to facilitate assembly of the entire school, as well as performances, events and sports activities such as badminton and table tennis etc. In addition to the main hall, we have a dedicated lower ground hall that meets the diverse teaching and extracurricular activity needs of our school.

Located on the top floor of our teaching blocks are two roof gardens, two visual art studios and a well-stocked and spacious library. In addition to our standard ball courts on the ground floor, we have an astroturf multipurpose roofed-over court on the top of the school hall.

In addition, top class public facilities for athletics, swimming, soccer and cycling etc. are very close to the campus and we regularly book them to support our physical education programmes. 演藝教學方面,學校建有黑盒劇場和兩個為舞蹈及 其他活動而設的多用途室,支援表演藝術課程。而 學校的音樂中心設有不同的音響設備和數碼樂器, 以及專供作曲使用的電腦器材和供學生使用的現代 化錄音室。

學校禮堂以靈活的設計分為兩層,可容納全校學生 用作集會、演藝表演、羽毛球及乒乓球等活動的體 育運動。除了學校主禮堂外,我們還有一個專門的 地下禮堂,滿足學校多樣化的教學和課外活動需求。

校舍教學樓層的頂樓設有兩個空中花園、兩個視覺 藝術室和環境寬敞、館藏豐富的圖書館。除了地面 的操場有標準籃球場外,學校禮堂的天台亦設有人 造草皮多用途球場。

此外,學校鄰近有各類頂級的體育、游泳、足球及 單車等公共設施。學校時常預約有關場館,供體育 科課程使用。



# FEE REMISSION & SCHOLARSHIP SCHEMES

學費減免計劃及獎學金計劃

*Fee Remission Scheme supporting the financially needy* 

Students offered a school place should not feel deterred from enrolling because of financial concerns. The school provides school fee remission based on an assessment of the family's disposable income and assets. Fee remission is usually granted for the duration of a student's enrolment at CSS, unless there is a significant improvement in the family's financial circumstances.

The fee remission scheme also covers subsidies for transport, textbooks, school uniform as well as overseas study trips. Further information and application forms are available on the school's website.

學費減免計劃 — 幫助有經濟需要的學生

獲啓思中學取錄的學生,不會因為家庭財政的考慮而未能入讀本校。學校提供的學費減免計劃,是按家庭可供支配的入息及資產作為評估批核減免的準則。除非家庭經濟狀況有顯著改善,否則合資格的學生通常可於就讀本校期間,繼續享有學費減免。

本校的學費減免計劃亦涵蓋交通、書本、校服以及遊學團的津貼。 學校網頁已上載有關的申請詳情及表格。



Scan and Know More About Fee Remission Scheme 掃描並查閱學費減免計劃





#### Scholarship Scheme – encouraging the outstanding achievers

Students with outstanding performance in different fields are invited to apply for scholarship awards each year in the form of fee reduction as well as subsidies for study enhancement.

Many types of Scholarships are offered :

- General Scholarships to reward high performance, all-round achievers.
- Special Scholarships to reward talented students with achievements in specific fields, including the Arts, STEAM & Sports.
- HKDSE Scholarship and IBDP Scholarship to reward senior students with high academic performance.
- Students on roll also have access to progress awards and scholarships for overseas excursions.

A scholarship applicant may at the same time apply for fee remission. Each scheme is assessed independently according to separate criteria.

#### 獎學金計劃—— 鼓勵卓越表現者

啓思中學提供獎學金計劃,以供在不同範疇有卓越表現的學生申請,獎學金形式 包括學費減免及各類學習增潤的資助。

學校設有以下多種類型的獎學金,包括「多元表現獎學金」,以獎勵在多個範疇 有均衡而優異表現的學生;「卓越表現獎學金」,以表揚在特定某範疇內表現卓 越的學生,包括藝術、科學、科技、工程和數學科目以及體育等範疇;「香港中 學文憑獎學金」及「國際預科文憑獎學金」,分別表揚在兩個預科文憑課程中有 優異表現的學生。另設有「進步獎」及「學校海外學習團獎學金」。

「獎學金」計劃申請者可同時申請「學費減免計劃」。每個計劃會按其評審準則 獨立評估。



Scan and Know More About Scholarship Scheme 掃描並查閱獎學金計劃

SCHOOL FEES 學費



Scan and Know More About the School Fees 掃描並查閱學費







# $\bigcirc$

CREATIVE SECONDARY SCHOOL 啓思中學

3Pung Loi Road, Tseung Kwan O, Hong Kong 香港將軍澳蓬萊路3號 T: 2336 0233 F: 2701 3277 F: admin@css.edu.hk F: admissions@css.edu.hk W: www.css.edu.hk